



## HOLY WEEK SERVICES - ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΣ

April 5 – April 12, 2015

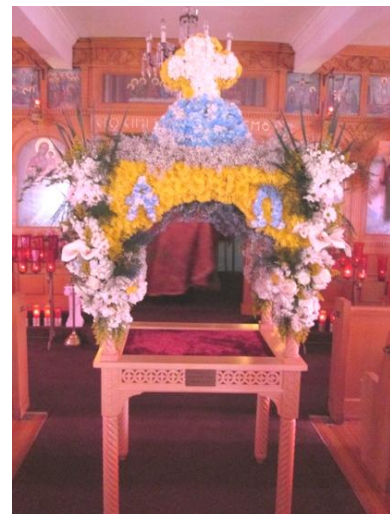
St. George Greek Orthodox Church  
70 West Street, Keene, New Hampshire

Bring your Holy Week prayer book to these services so that you may participate fully.

Holy Week prayer books in Greek and English are available from the church bookstore or ask any Council member.

Φέρετε το βιβλίο της Μεγάλης Εβδομάδας για να παρακολουθήσετε τις ακολουθίες από το βιβλίο σας. Θα υπάρχουν διαθέσιμα βιβλία αντί μικρού αντίτιμου στο παγκάρι.

- April 5:** **Palm Sunday, Κυριακή των Βαίων**  
Matins (Ορθρος), 9:00-10:00 a.m.; Divine Liturgy (Θεία Λειτουργία), 10:00-11:30 a.m.  
Epistle: Philippians 4:4-9 Gospel: John 12:1-18  
**Palm Sunday Evening**  
Service of the Bridegroom – Nymphios, 7:00-8:30 p.m.  
**Τό εσπέρας:** 7:00-8:30 p.m. **Η ακολουθία όρθρου**  
Της Μεγάλης Δευτέρας του Νυμφίου.
- April 6:** **Great and Holy Monday, Μεγάλη Δευτέρα**, 7:00-8:30 p.m.  
Service of the Bridegroom – Nymphios
- April 7:** **Great and Holy Tuesday, Μεγάλη Τρίτη**, 7:00-8:30 p.m.  
Service of the Bridegroom – Nymphios  
Το Τροπάριον της Κασσιανής
- April 8:** **Great and Holy Wednesday, Μεγάλη Τετάρτη**, 7:00-8:30 p.m.  
Sacrament of Holy Oil – Euchelaion  
Το μυστήριο του Αγίου Ελαίου
- April 9:** **Great and Holy Thursday, Μεγάλη Πέμπτη**  
Divine Liturgy, Θεία Λειτουργία, 7:00-9:00 a.m.  
**Service of the Sacred Passion,**  
Τα Αγια Πάθη, 7:00-9:45 p.m.
- April 10:** **Great and Holy Friday, Μεγάλη Παρασκευή**  
Service of the Royal Hours, 8:30-10:30 a.m.  
**Service of the Apokathelosis,**  
Αποκαθήλωσις, 3:30-5:00 p.m.  
\* **Service of the Lamentations,** 7:30-9:30 p.m.  
Επιταφιος Θρήνος τα Εγκώμια
- April 11:** **Great and Holy Saturday, Μεγάλο Σάββατο**  
Divine Liturgy (Θεία Λειτουργία), 8:30-10:30 a.m.



# HOLY WEEK SERVICES - ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΣ

## Continued

**April 11/12:** \* **Great and Holy Saturday, Μεγάλο Σάββατο**  
Service of the Resurrection, 11:15 p.m. - 12:20 a.m.

**Great and Holy Pascha, Το Άγιον Πάσχα**  
**Paschal Divine Liturgy, 12:20-1:30 a.m.**

*Acts of the Apostles 1:1-8; John 1:1-17*

**Ακολουθία της Αναστάσεως μεσάνυχτα**  
**Σάββατο προς Κυριακή του Πάσχα , 12:20-1:30 a.m.**

**Annual St. George Resurrection Social**

Please join us directly following the Divine Liturgy (Θεία Λειτουργία) and Resurrection Service. Everyone is invited to Hellenic Hall to break the fast together as one Christian family. Kindly bring a dish to share.

\* Weather permitting, we will go outdoors. Please dress accordingly.

**April 12:** **Agape Vespers, Εσπερινός Αγάπης, 11:00 a.m.-12:00 noon**

## Χριστός Ανέστη



Χριστός Ανέστη εκ νεκρών θανάτω  
θάνατον πατήσας και τοις εν τοις μνήμασι  
ζωήν χαρισάμενος

Christ is risen from the dead,  
by death trampling upon death,  
and to those in the tombs bestowing life.

Please share this schedule of services with relatives and friends.

The schedule can also be found on our website at [www.stgeorgekeene.nh.goarch.org](http://www.stgeorgekeene.nh.goarch.org)